

De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal.
Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij,
Roderstraat 5 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit,
Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgeverij
Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba.
Drukkerij „De Stad“ N.V.

Seoel door de rode troepen verlaten?

Belangrijke groep Chinezen bij Imdjin teruggetrokken

TOKIO, 12 Februari: Amerikaanse en Zuid-Koreaanse patrouilles zijn Zondag verder doorgedrongen in de Zuid-Koreaanse hoofdstad Seoel, die thans bijna geheel door de burgers en de communistische troepen verlaten is. Men neemt aan, dat slechts weinig vijandelijke strijdkrachten in de stad zijn. Amerikaanse, Engelse en Turkse strijdkrachten trekken langs de Zuidelijke oever van de bevroren Han om Seoel binnen te trekken. Men gelooft, dat een belangrijke groep Chinezen door het gebergte en over de 40 km Noordelijker gelegen rivier Imdjin terugtrekt.

Gevechtsvliegtuigen en bommenwerpers hebben Zondag zware aanvallen geconcentreerd op het gebied van Pjongjang, waar zij bevoorradingswegen van de tegenstander bombardeerden. Mustangs van het Zuid-Afrikaanse escadrille bleven op enkele kilometers ten Noorden van Seoel een opslagplaats op. Superforten troffen spoorwegen en bruggen ten Noorden en ten Zuiden van Pjongjang.

Aan het centrale front ten Zuid-oosten van Seoel in de buurt van Tsjingjongni, ongeveer 20 km ten Noorden van Jodjoe, ontmoetten Franse en Amerikaanse troepen zware tegenstand. Naar verluidt heeft het Amerikaanse tiende legeroep aan het centrale front de laatste belangrijke pas naar de stad Hongtsjong overver. Naar verluidt zijn in de sector aan de Oostkust de twee Chinese regimenten, waarvan gisteren gemeld werd, dat zij bezig waren verdedigingsstellingen in te nemen om Tsjangdoigni heen, dat 50 km ten Zuiden van de 38ste breedtegraad ligt, thans

in bataljonssterkte op de terugtocht naar het Noorden.

Pak Hen Jen, de Noord-Koreaanse minister van buitenlandse zaken, heeft aan de voorzitter van de Algemene Vergadering der Verenigde Naties en van de Veiligheidsraad rapport doen toekomen over „wreedheden, door de Amerikaanse en Zuid-Koreaanse strijdkrachten in de strijd in Korea bedreven“.

Amerikaanse en Zuid-Koreaanse patrouilles zijn Zondag verder doorgedrongen in de Zuid-Koreaanse hoofdstad Seoel, die thans bijna geheel door de burgers en de communistische troepen verlaten is. Men neemt aan, dat slechts weinig vijandelijke strijdkrachten in de stad zijn. Amerikaanse, Engelse en Turkse strijdkrachten trekken langs de Zuidelijke oever van de bevroren Han om Seoel binnen te trekken. Men gelooft, dat een belangrijke groep Chinezen door het gebergte en over de 40 km Noordelijker gelegen rivier Imdjin terugtrekt.

Zondagavond laat werden alle Verbonden troepen in het gebied van Seoel ten Zuiden van de Han teruggetrokken, nadat een Zuid-Koreaanse patrouille tot in het hart van de stad was doorgedrongen en pogingen om andere Zuid-Koreaanse patrouilles in de Zuidelijke buitenwijken van de stad te versterken door aanval en moertiervuur van de tegenstander waren verijdeld.

Amerikaanse en Griekse troepen hebben Zondag met sterke steun van de luchtmacht ten Noord-Westen van Itojon een tegenaanval ingezet. De Grieken, die Zaterdag enige honderden meters waren teruggeslagen, wonnen bijna 2 km. terrein. De Amerikaanse eerste cavalerie-divisie drong de communistische stellingen binnen. Zij bevond zich Zondagavond 4 km. ten Noord-Westen van het belangrijkste wegenknooppunt Kiongan.

De Amerikaanse 25ste divisie heeft Maandagochtend vroeg Seoel hevig met artillerie bestookt. De communisten schijnen de stad te willen verdedigen. Zij deden een aanval ter sterkte van een compagnie, waarbij zij gebruik maakten van mortieren en lichte wapens. Eenheden van de Amerikaanse divisie werden teruggedreven. Zij waren kort na middernacht de Han overgestoken bij een poging om buitenposten in Seoel te vestigen. De communisten slaagden er in een tank over de Han te krijgen op een groot eiland tegenover Jongdongpo, een voorstad van Seoel maar de geallieerde artillerie maakte de tank spoedig onschadelijk.

Zuid-Koreaanse troepen hebben Zondag aan het Oostelijk front de 38ste breedtegraad weer overschreden. De Kapitoel-divisie bezette Jangjang, een kuststad 8 km. ten Noorden van die breedtegraad. (R/ANP)

Voor de Goudkust-autonomie

ACCRA (Goudkust), 12 Feb.: — De conventie-volksparij, die „zelfbestuur nu“ verlangt, heeft bij de verkiezingen aan de Goudkust de 38 zetels behaald, waarvoor de leden door verkiezing worden benoemd. Het parlement omvat 84 leden, namelijk 75 Afrikanen en 9 blanken. De 37 overige Afrikaanse leden worden benoemd volgens de gebruiken der stammen en hun raden. De onafhankelijken hebben 34 zetels verkregen en de verenigde conventie-partij van de Goudkust drie. (R/ANP)

Koning Farok verloofd

Cairo, 12 Februari: Koning Farok van Egypte heeft zijn verloving met de 19-jarige meijfrouw Harman Sadek, de dochter van een ambtenaar, bekendgemaakt. Deze bekendmaking werd gedaan aan de vooravond van s' Konings verjaardag. Reeds lange tijd is in de wereldpers over een verloving als deze gespeculeerd. In Egypte zelf stond de kwestie echter onder strenge censuur. In December 1949 werd de verloving van meij. Sadek met een jong Egyptisch diplomaat verbroken, enkele dagen voordat het huwelijk zou plaats vinden. Dit was een jaar nadat Farok mededeling had gedaan van de ontbinding van zijn huwelijk met Koningin Farida, die moeder van Koning Farok zijn jongste zuster, Prinses Fathia, „verbanen“, omdat zij een morganatisch huwelijk had gesloten. De Koning zou Harman Sadek voor het eerst ontmoet hebben einde 1949 in een juwelierswinkel te Cairo. (R/ANP)

Actie-comité „Vrij van Rusland“

BOLOGNA, 11 Feb.: De dissidenten communistische leden van het Italiaanse parlement Aldo Chucchi en Valdo Magnani hebben Zaterdagavond een actie-comité opgericht voor het voorbereiden van een nieuwe beweging, die „vrij van Russische overheersing“ moet zijn. Deze beweging moet volgens Chucchi en Magnani „eenheid en onafhankelijkheid van de arbeidersbeweging in Italië bewerkstelligen“. „Het grondbeginsel van Marx, volgens hetwelk de eman-

Congres van de P.v.d.A.

BEDREIGING VAN DE VRIJHEID DOOR RUSSISCHE AGRESSIE

ROTTERDAM, 12 Februari: Het Congres van de Partij van de Arbeid is dit weekeinde geëindigd met de aanvaarding van een viertal resoluties betreffende de economische, de sociale en de buitenlandse politiek en de politiek ten aanzien van de militaire verdediging. — In de resolutie betreffende de buitenlandse politiek constateert het congres, „dat de vrije wereld opnieuw wordt bedreigd door totalitair agressie, nu van het Russische imperialisme. De verdediging van de vrije wereld is voor de Westerse wereld de belangrijkste taak geworden van alle nationale en internationale politiek“ en voorts, „dat redding alleen mogelijk is in een systeem van collectieve veiligheid“.

Het congres is voorts van mening, dat oplossing van het Duitse vraagstuk een noodzakelijke voorwaarde is voor de organisatie en de opbouw van een vrij en verenigd Europa en daarom meent het, dat de staat van oorlog met West-Duitsland zo snel mogelijk dient te worden beëindigd en dat West-Duitsland op voet van gelijkheid behoort te worden ingeschaald in de Europese en Atlantische samenwerking“.

De resolutie betreffende de militaire verdediging zegt o.a., „dat de politiek van bedreiging, chantage, wereldwijde van de zijde van de Sowjet-Unie noodzaakt tot een zo intensief mogelijk samenwerking tussen de vrijheidslievende democratische staten bij de organisatie van een gemeenschappelijke afweer tegen de dreigende gevaren“ en voorts: „Het congres aanvaardt de door Nederland aangegeven verplichtingen tot verwezenlijking van de collectieve veiligheid en erkent de daaruit voortvloeiende voortvloeiende verhoogde militaire inspanning“.

In de economische resolutie wordt een aantal bijzondere maatregelen aangehouden (zoals opvoering van de arbeidsproductiviteit en beperking van investeringen), teneinde een aanmerkelijk tekort op de betalingsbalans te voorkomen. Mocht de beperking van het verbruik onvermijdelijk zijn, dan moet dit in de eerste plaats de beter gesitueerden treffen. „Fiscale middelen als heffing van een hoge veelbelasting en een belasting op oorlogswinsten kunnen daartoe bijdragen. Voorts zijn prijsvoorschotten en beperking van ondernemingswinsten noodzakelijk. Voor zo ver

Gelukwensen van de D.P. aan de P.v.d.A.

ROTTERDAM, 10 Feb.: In de sintermiddag gehouden vergadering aan het Congres van de Partij van de Arbeid las de heer Vorrink de gelukwensen voor van de plaatsvervangende Hoge Commissaris van de Republiek Indonesië en van een telegrafische gelukwens van de Democratische Partij op Curaçao. Er werd besloten telegrammen van dank terug te zenden. (ANP)

elipatie der arbeiders slechts bewerkt kan worden door de arbeiders zelf, blijft voor ons geldig“, aldus zelden Chucchi en Magnani.

„Thans betekent dit, dat de arbeidersbeweging onafhankelijk moet zijn van de machtspolitiek van welke staat dan ook“. Op de vraag, of hun beweging nationalistisch of internationalistisch zou zijn, antwoordden Chucchi en Magnani: „De strijd voor het socialisme is altijd internationaal, doch internationalisme vooronderstelt algehele gelijkheid tussen de naties“. Voor het probleem der arbeiders kon geen oplossing worden gevonden door het oprichten van een, die nationaal-communistische. Tioisme of Trotskysme weerspiegelen. (R/ANP)

VERLOFGANGERS!!

Gaat U naar Europa? — Koopt dan DE wagen van Europa:

CITROEN

U betaalt de wagen in Aruba...
U ONTVANGT DE WAGEN IN PARIS...
en al wat daartussen ligt, verzorgen wij voor U.

CITROEN

geeft U service over geheel West-Europa!

Komt U eens met ons praten, wij hebben juist een nieuwe zending wagens ontvangen en verstrekken U gaarne alle inlichtingen

E. & G. Martijn (Aruba) Ltd.

Telefoon 1494

ORANJESTAD

A.C. 148

HUISPERSONEEL VERZEKERING

MARIO S. ARENDS N.V.

Lage premie in verhouding tot het risico, dat U loopt.
BEL TELEFOON 1176

A.C. 30

Voor Korea wordt meer hulp gevraagd

LAKE SUCCESS — Een speciale commissie der Verenigde Naties heeft in een rapport bij de leden der V.N. aangedrongen op het verlenen van meer hulp voor het herstelprogramma voor Korea. Tenzij onmiddellijk stappen worden gedaan, aldus de commissie, zullen miljoenen oorlogsvluchtelingen ontkomen tengevolge van gebrek aan voedsel, kleding en medicamenten.

De Zuidkoreaanse regering heeft meegedeeld, dat Zuid-Korea in de eerste zeven maanden van de strijd meer dan 400.000 doden en gewonden onder de burgerbevolking heeft verloren. (R/ANP)

Memorandum van de Franse Regering

PARIS, 12 Februari: — Een Frans regeringsmemorandum over de vorming van een Europees leger

geoordeeld door de Franse premier, de minister van buitenlandse zaken en de minister van defensie, zo is officieel bekend gemaakt. Het zal worden toegezonden aan alle landen van het Atlantische Pact, die zullen deelnemen aan de conferentie over een Europees leger, die op 15 Januari te Parijs zal beginnen en waaraan totnutoe deelnemen België, Luxemburg, Frankrijk, Italië en West-Duitsland. Nederland zal over deelneming beslissen, zo gauw het een nieuwe regering heeft. De andere landen van het Atlantische Pact hebben toege-

Benoeeming van Engelse luchtmachtschakel tot opperbevelhebber van West-Europa

LONDEN, 10 Feb.: De opperluchtmachtschakel Sir Hugh Saunders, inspecteur-generaal van de R.A.F., is tot opperbevelhebber van de West-Europese luchtmacht benoemd, zo werd te Londen bekend gemaakt. Hij volgt hierbij opperluchtmachtschakel Sir James Robb op. Volgens een communiqué van de landen van het Brussels Pact is de benoeming gelijkelijk „hangende een beslissing betreffende de toekomstige structuur van het commando in Europa onder de opperbevelhebber van de geallieerde strijdkrachten in Europa“.

Luchtdeel-artillerie uit Amerika in Duitsland aangekomen

STUTTGART, 9 Feb.: Een Amerikaanse bataljon luchtdoelartillerie is ter versterking van de Amerikaanse strijdkrachten in Duitsland aangekomen. Eerder in de week is ook al een bataljon luchtdoelartillerie gearriveerd. Senator Taft heeft in de Amerikaanse Senaat de eis gesteld, dat de Verenigde Staten niet meer dan één divisie bijdragen voor de verdediging van West-Europa op elke negen, die door West-Europa zelf geleverd worden. Hij verzocht de regering om een definitief program voor de hulp met troepen. (R/ANP)

Bespreking met Mr D. Stikker

'S GRAVENHAGE, 10 Feb.: — De kabinetsformatie hebben gisteren een bespreking gehad met de minister van luitende zaken, mr Stikker.

Veroordeling van ex-illegalen

verdacht van „liquidatie“ van Kitty v.d. Hoeve

'S-GRAVENHAGE. — De Krijgsraad te Velde West heeft deze dagen uitspraak gedaan in de zaak der vier Rotterdamse ex-illegalen, die er van werden verdacht de koerierster Kitty van der Hoeve kort na de bevrijding te hebben geëluideerd. Verdachte C.S. werd veroordeeld tot een voorwaardelijke gevangenisstraf van één jaar met een proeftijd van één jaar. Verdachte A.V.T. werd veroordeeld tot een gevangenisstraf van vier maanden voorwaardelijk met een proeftijd van één jaar. Verdachte A. v.d. H. werd veroordeeld tot een gevangenisstraf van vier maanden voorwaardelijk met een proeftijd van één jaar. Verdachte J. de G. werd veroordeeld tot een gevangenisstraf van drie maanden voorwaardelijk met een proeftijd van één jaar.

De veroordeelden kunnen in hoger beroep gaan bij het Hoog Militair Gerechtschap. De auditeur-militair kon nog niet medelen, of hij in hoger beroep zou gaan.

Ten aanzien van de aan beklagden op te leggen straffen overwoog de Krijgsraad: dat beklagden een zgn. liquidatie uitvoerden, en dus het leven van een ander mens namen op een tijdstip, waarop een dergelijke daad niet meer met een beroep op landsbelang of militaire noodzaak kon worden verontschuldigd;

dat de Krijgsraad er zich van bewust is, dat de overgang naar de normale rechtsorde zich na de bevrijding slechts langzaam voltrek en dat uit de aard van de zaak juist op hen, die actief aan het strijdend verzet hadden deelgenomen en bij wie uit dien hoofde gevoelens van haat enerzijds en trouw anderzijds werden aangekweekt en de hovoontoon voerden en die slechts machts- in plaats van rechtsmiddelen hadden leren kennen en hanteren, bij die overgang krachten inwerkten, die hen als het

ware dwongen in de illegale sfeer en verhoudingen te blijven voortleven; dat dit speciaal geldt ten aanzien van beklagden, die toch, mede volgens de getuigenis van twee vooraanstaande Rotterdamse autoriteiten, die ieder voor zich destijds een leidend plaats innamen in het verzet in die stad, gedurende verscheidene jaren een uitzonderlijk gevaarvol plaats als verzetstrijders hadden ingenomen waarbij van onedele motieven niet is gebleken;

dat ten slotte ruim vijf jaren zijn verlopen sinds beklagden het misdrijf pleegden;

dat de Krijgsraad dan ook meent dat een onvoorwaardelijke gevangenisstraf als geëist door de auditeur militair aan beklagden niet behoort te worden opgelegd;

dat beklagde S. zonder twiifel de auteur intellectueel is geweest van de feiten, waarvoor beklagden terecht staan, bijna blindelings gevolgd door de andere beklagden, waarbij beklagde de G. kennelijk nog enige scrupules heeft getoond. (ANP)

TOESPRAAK VAN Dr KONRAD ADENAUER

„Rusland weet, dat zij tenslotte zou verliezen“

BONN, 12 Februari: De West-Duitse bondskanselier dr. Konrad Adenauer heeft in een toespraak tot de studenten der universiteit van Bonn gezegd, dat de Sowjet-Unie geen „hete oorlog“ wenst en zeker niet met de mogelijkheden van het Atlantische Pact, omdat „zij weet, dat zij ten slotte zou verliezen, ook al zou zij in het begin aan de winnende hand zijn“. Er was een te groot verschil tussen het economisch potentieel van Oost en West en daarom zou de Sowjet-Unie geen „hete oorlog“ beginnen, „zelfs niet, wanneer Duitsland zou gaan bijdragen aan de defensie“.

De gedachtenwisseling tussen West-Duitsland en de Westelijke geallieerden over Duitslands militaire bijdrage had nog niet tot concrete resultaten geleid. Adenauer zeide gedwongen te zijn met reserve te spreken, daar er in Parijs politieke groeperingen waren, die zich met sterke twiifel uitlieten over een Duitse bijdrage, terwijl de linkervleugel van Labour in Engeland zich er krachtig tegen kant. De Westerse mogendheden moeten het eerst onder elkaar eens worden. Dan pas zou de federale West-Duitse regering besprekingen kunnen beginnen. „Ik wil duidelijk verklaren, dat het Duitse volk voor 100% in het kamp der Westerse geallieerden staat en niet in het kamp van de Sowjet-Unie“, aldus Adenauer, die daarop werd toegejuicht.

Van de Amerikaanse zowel als van Britse zijde was toegezegd, dat de West-Duitse regering op de hoogte gehouden zal worden van het verloop van de aanstaande vier mogendheden-conferentie. Adenauer hoopte, dat zeer spoedig ook namens de Franse regering een dergelijke verzekering zal worden gegeven. Het Duitse volk zou de besluiten der vier

mogendheden-conferentie betreffende Duitsland slechts kunnen accepteren, als deze in overeenstemming waren met de Duitse belangen. (Toejuichingen). „Wij leven niet meer in 1945“, zo zeide hij, waarop wederom luide toejuichingen volgden. Generaal Eisenhower had volkomen begrip getoond voor Duitslands positie, toen hij zeide, dat hij geen Europees leger zou willen aanvoeren, wanneer een gedeelte ervan niet op gelijke voet zou staan met de rest.

Het Russische voorstel tot neutralisering van Duitsland klonk heel verleidelijk, doch wanneer het tot een strijd op leven en dood zou komen, zou geen der partijen die neutraliteit ontzien. Dat zou de vernietiging van het Duitse volk betekenen. De status van neutraliteit was alleen goed voor een land, dat sterk genoeg is om zichzelf te verdedigen, zoals Zwitserland, dat tot de tanden gewapend is. Het doel van de Duitsers was het medehelpen aan de opbouw van een verenigd Europa met inbegrip van een vrij Duitsland en het werken voor de handhaving van de vrede in de gehele wereld. Dat is ook de basisgedachte van het plan-Schuman. „Dat had mijn steun van het begin af“, aldus Adenauer, „en ik zal het blijven steunen, ofschoon redevoeringen van zekere Franse politici, o.a. de minister van defensie, Jules Moch, het ons zeer moeilijk gemaakt hebben.“

Adenauer accepteerde de gedachte van een Europees leger, „doch niet als bescherming tegen de Sowjet-Unie, maar werkelijk voor de lange tijd zal vergen.“ (R/ANP).



Sole Distributors for Aruba:
MARIO S. ARENDS INC.



MARIO S. ARENDS INC.
Sole Distributor Aruba

Wij vervoeren alles voor U!
Zorgen voor Inklaringen enz.
Expediëbedrijf
Officina Maritima
G. T. VOS
Tel. 5147
Oranjestad
A.C. 18

„ACE-STUDIO“
next door to Velds'
San Nicolaas
tel. 5147
Joe F. A. d'Aguilar
Proprietor
Portraits, Developing
Printing and Enlarging
Films, Camera's, All
Photographic Equipment
A.C. 4

Voor Kinder-, Portret-
en BRUIDSFOTO'S
ART
PHOTOGRAFY
Jan Bonke
Kruisstraat 2
Tel. 1260 — Oranjestad
Ontwikkelen — Afdrukken en
Vergroten
Zondag's geopend van 10-1 u

HET BESTE ZOOLLEER...
de modernste machines en
onze gediplomeerde schoen-
maker zijn de beste garan-
tie, dat Uw schoenen in hun
lekkere-soepele pasvorm te-
rug komen.
Cijferen normale, con-
currerende prijzen voor het
beste werk.

Hartog
Nassastraat 10.
NIC. HABIBE
Oranjestad
A.C. 70

HANDTEKENINGSTEMPELS
DATUMSTEMPELS
enz. enz.
Snelste levering
Lage prijzen



ARUBA BOEKHANDEL
Gebr. de Wit
Nassastraat 104 - Tel. 1273
ORANJESTAD
A.C. 141



Op bezoek bij de Mariniers in het Savonetakamp

Iedereen op Aruba weet, dat de Landmacht vervangen zal worden en in feite reeds is, door de Mariniers. Voor ons gewone mensen is er weinig verschil te zien. Vroeger zagen wij de soldaten door Oranjestad en San Nicolaas wandelen en nu zijn het de Mariniers, hoewel de „men in the street“ er niet erg veel verschil in ziet. Beide hebben hun khaki-pakken aan en zo op het eerste gezicht maakt het de indruk of alles bij het oude is gebleven. In feite is dat niet zo en daarom leek het ons goed eens een praatje te gaan maken met de Commandant van de Mariniers op Aruba, Kapitein J. Dourlein. Op onze vraag wat Mariniers nu eigenlijk zijn en hoe dit corps is ontstaan deelde de Commandant ons mede, dat de Mariniers oorspronkelijk de Politie-troepen van de Koninklijke Marine waren, gedurende de oorlog is dit Corps echter uitgebreid en werden zij meer bestemd om landingen op vijandelijke kustten te verrichten, voor dit doel werden tijdens de laatste oorlog in Amerika een 5 a 6000 Nederlandse Mariniers opgeleid om te tegen Japan te kunnen inzetten. De atoom-bom verhinderde deze acties en werden de Mariniers naar Indië gezonden waar zij o.a. aan beide politionele acties met zeer veel succes deelnamen. Door een politiek die helaas funeste gevolgen heeft gehad konden zij het gehele eilandgelekte, Uebplot zij het gestelde doel daar, het brengen van orde, rust en veiligheid, helaas niet volbrengen, tegelijk met de soldaten van de K.L. en het K.N.I. repatriëerden ook de Mariniers weer. Eigenlijk zijn de Mariniers zee-soldaten, op de vloot doen zij in hoofdzaak dienst als kanonniers en zoals boven gezegd voeren zij met de vloot acties uit op vijandelijke kustten. Ook in de Mei dagen van 1940 hebben de Mariniers in Rotterdam flink van zich afgebeten en menige Duitse soldaat zal er wel spijt van gehad hebben door de Führer nu juist in handen van de Mariniers in Rotterdam gaand te zijn.

Het bij de Mariniers op ons eiland aanwezige Kader is zonder uitzondering in de Oost geweest en deed daar de nodige oorlogservaring op. Terwijl de manschappen bestaan uit Militie-troepen. Momenteel is hier 1 Compagnie op vredessterkte gelegerd. 1 Maart a.s. zal het Commando van de Commandant Troepen Landmacht Aruba overgaan in handen van de Commandant Mariniers Aruba, de Landmacht zal met ingang van dien datum geheel van Aruba teruggetrokken worden.

Gevraagd naar de reis met de Boskoop vertelde de Commandant ons, dat die in alle opzichten uitstekend geweest is, hoewel de Kerst- en Nieuwjaar nou niet direct geschikte feestdagen zijn om aan boord van een schip door te brengen. Vooral voor de manschappen was er weinig accommodatie, speciaal voor zulke dagen en dan wordt er veel van het moreel van de mannen gevraagd. Maar men wist zich in de omstandigheden te schikken en men heeft er van gemaakt wat er van te maken was. Op Kingston moest de Boskoop 4 dagen blijven liggen en de Engels en de Mariniers hebben de zeegelden daar bereid, er waren verschillende sportwedstrijden georganiseerd, uitstapjes en trips enz. Hierover was men vol lof. Ook de voeding aan boord liet niet te wensen over, terwijl zeesoldaten, wat de Mariniers in Zeesoldaten, natuurlijk niet van zeeziekte bemerkt hebben! Langzaam aan worden de manschappen hier geïntegreerd en binnen niet al te lange tijd zullen wij ze wel meer op ons eiland en dan speciaal in de knoekoe zien oefenen. Het corps heeft een eigen afdeling O.S. en S., Ontwikkeling, Sport en Ontspanning, momenteel kan men door gebrek aan middelen nog weinig doen, maar binnen niet al te lange tijd hoopt men de nodige ontspanning te kunnen geven. Cursussen in Papiament, Spaans en Engels en voor het Practijkexamen-Boekhouden beginnen een dezer dagen en naar men ons mededeelde bestaat hiervan zeer grote belangstelling. Nu reeds zijn er al drie elftallen gevormd, die reeds tegen verschillende clubs speelden. Bij het binnenko-

men van het kamp trof ons de stramme militaire houding van de wacht, ook de erewacht tijdens het bezoek van Zijne Excellentie de Gouverneur der Ned. Antillen vorige week aan Aruba gebracht, maakte een uitstekende indruk, de troepen mochten dan nog niet geheel geoefend zijn, het blijkt dan toch wel, dat de discipline reeds aanwezig is en wij menen, dat het aan de Commandant en zijn officieren is, de verdere opleiding te voltooien.

Helaas maakt het kamp zelf, hoe wel groot en ruim genoeg, geen erg gezellige indruk. Alles ziet er kaal en ongezellig uit en wij hopen, dat hierin spoedig verandering en verbetering zal komen. Een stap, laat ons hopen een goede, in deze richting werd al gedaan. Er is namelijk een Commissie uit Nederland overgevoerd om het Kamp in ogenschouw te nemen, zij zal aan de autoriteiten in Nederland verslag uitbrengen van haar bevindingen en voorstellen tot verbeteringen doen. Als het dan maar niet bij voorstellen blijft! De manschappen zijn er van huis en haard en moeten hier hun plichten tegenover land en volk vervullen en dan is het zo belangrijk, dat men in een goed ingericht kamp gehuisvest is, het behoort zeker niet luxe te zijn, maar een kamp moet toch aan zekere eisen voldoen, dit komt de goede geest en het moreel ten goede. Kap. Dourlein, de Commandant,

was reeds eerder op Aruba. Ongeveer een 20 jaar geleden was hij op ons eiland met een veertigtal Mariniers en waren zij ondergebracht in het gebouw waarin nu de Gezondheidsdienst is gevestigd. Aruba was toen nog kaal en leeg zegt de Commandant lachend, het is niet terug te herkennen. In dien tijd hadden wij een oude truck ter onzer beschikking, waarmee alles vervoerd moest worden, verder waren er nog maar enkele auto's op Aruba. Een heel verschil bij nu!

Gevraagd naar de eerste indrukken vertelde men ons, dat de gastvrijheid en de bereidheid, tot helpen van de bevolking opviel, en door de officieren en manschappen zeer gewaardeerd wordt. Mijn mannen, aldus de Commandant, behoeven niet lang te staan of zij hebben een lift, waarvoor zij zeer dankbaar zijn.

En nu zijn de Mariniers weer in de West! Ongetwijfeld zullen zij hun nieuwe taak weer met veel enthousiasme uitvoeren. Het zal een goed stuk werk worden, de Mariniers waardig.

Het Corps staat op Aruba onder commando van Kap. J. Dourlein, naast zich heeft hij Kap. A. Bons Plaatsvervangend Commandant, de 2de Luit. C. G. Kamerling, Pelotons Commandant, de 2de Luit. J. Herra, Mortier Sectie Commandant, de 2de Luit. K. D. Rijkens, Mitr. Pel Commandant en de 2de Luit. A. G. Lourens, Pel. Commandt.

Wij roepen Commandant, Officieren, Onderofficieren en Manschappen een hartelijk welkom op Aruba toe!

COMMISSIE INZAKE AUTOBUSDIENSTEN OP ARUBA

Deze commissie heeft haar jaarverslag van deze maand gepubliceerd en hieruit blijkt wel, dat er heel wat werk verzet is geworden, als buitenstaander weet men nauwelijks dat er een dergelijke commissie bestaat! Het verslag is te uitgebreid om dat in zijn geheel op te nemen, wij volstaan dan ook met het publiceren van enkele passages, die wel belangrijk zijn en die een goede indruk geven van de op dit gebied aan werkzaamheden te verrichten zijn.

Naar het oordeel van de Commissie is het verkeer met kleine autobussen volkomen verzaagd en trachtte zij het maximum-aantal 75 te handhaven. Dit bleek echter niet mogelijk in de bepaalde gevallen. Een chauffeur, die een grote autobus had, verkocht deze en schafte een kleine bus aan waardoor hij in de categorie van de B-vergunningen kwam.

Tevens kregen 2 chauffeurs, die in het bezit waren van een vergunning voor Huur-auto, een vergunning B. Dit als gevolg van een besluit van de Commissie dat chauffeurs van Huurautos die deze vergunning voor 1950 bezaten en zodanige concurrentie hebben van de z.g. „Luxe autobuses“ dat zij niet meer in hun onderhoud kunnen voorzien, een B-vergunning kunnen krijgen.

Als gevolg van de door de Politie gehouden controle op de naleving van de bepalingen van de Verordening inzake autobusdiensten werden door de Politie 48 rapporten opgemaakt terzake diverse overtredingen, welke rapporten aan de Commissie werden gesteld alsmede drie afschriften van door de Politie opgemaakte processen-verbaal. Van deze 48 rapporten waren er 45 afkomstig van de Politie te Oranjestad en 3 van de Politie te San Nicolaas.

Naar aanleiding van deze rapporten en processen-verbaal werden door de Commissie, overeenkomstig de in het jaar 1949 vastgestelde gedragslijn, in de loop van 1950 in totaal 35

waarschuwingen aan autobusondernemers verzonden, namelijk:

1ste waarschuwing 20
2de waarschuwing 10
3de waarschuwing 5

Een vergunning B werd niet verlengd als strafmaatregel.

Een vergunning B werd voor 14 dagen ingetrokken.

Aanhangig is een voorstel tot intrekking van een vergunning B (tijdelijk).

Aanhangig is een voorstel tot tijdelijk intrekken van 4 vergunningen. A zulks naar aanleiding van vele rapporten.

Twee malen werd een vergunning A voorwaardelijk verlengd met één maand.

17 malen werd een verzoek in gediend voor wijziging van vertrek tijden of van traject. In nagenoeg alle gevallen kon aan dit verzoek worden voldaan.

Een aanvrager van Nederlands nationaliteit, geboren op St. Maarten N.G. aan wie was medegedeeld dat hij weliswaar op de wachtlijst was geplaatst doch dat zijn rangnummer niet gehandhaafd kon blijven om reden volgens besluit van de Commissie Arubanen dienen voor te gaan, is in beroep gegaan bij Zijne Excellentie de Gouverneur. Het vaststellen van de volgorde van de aanvragers op de wachtlijst plaatst de Commissie voor vele problemen.

Voorheen was het vervoer van passagiers met kleine bussen in hoofdzaak in handen van niet-Arubanen. Voor een groot deel Bovenwinders. In de afgelopen vier jaren waren er steeds meer en meer Arubanen, die een autobusvergunning vroegen, hetgeen zijn oorzaak vermoedelijk vindt in de steeds toenemende moeilijkheid om een goede werkkring te vinden. De Commissie heeft het navolgende besluit genomen: Bij het verlenen van een vergunning voor het onderhouden van een autobusdienst wordt voorrang op de wachtlijst verleend aan een Arubaan vóór een Antilliaan; aan een Antilliaan vóór een vreemdeling; verder aan iemand die een autobusdienst als enige broodwinning gaat exploiteren vóór iemand die een autobusvergunning als bijverdiensde exploitert; aan iemand die kostwinner is van een groot gezin vóór iemand zonder kinderen; verder aan een kostwinner voor derden vóór een vrijgezel.

Nieuwe trajecten voor de autobussen zijn er niet bijgekomen. Wel is een vergunning A verleend voor An gochi - Kas ariba en omgeving naar Oranjestad doch deze dienst is nog niet aangevangen.

Het vervoer van passagiers vanaf Marawiel - Calabas - Paradera en Noord geschiedt door trucks welke tot autobus zijn omgebouwd.

In het verkeer met kleine autobussen is in het jaar 1950 een grote verandering gekomen. Geschiedde dit verkeer tot vóór 1950 uitsluitend door z.g. stationeers, nu zijn deze voor een groot gedeelte van de weg vervallen en vervangen door luxe autos. Reeds 44 personen rijden met een luxe auto bestemd voor het vervoer van passagiers. Ook voor dezeren geldt het maximum tarief van 50 cent per rit en per persoon. Teneinde een duidelijk verschil tussen Huurauto en Autobus te doen uitkomen heeft de Commissie bepaald dat deze luxe auto op de kap een verlichte bak of wit bord aanwezig moet hebben met het opschrift „AUTOBUS“ en dat op de beide voorportieren een rood veld is geschilderd waarop met witte cijfers 50 cent. Deze voorschriften waren noodzakelijk teneinde de bestuurders van Huurautos te beschermen tegen oneerlijke concurrentie en het publiek tegen overvragen van het vastgestelde tarief. Tegen het gebruik van luxe auto als autobus is door de Huurchauffeurs ernstig bij de Commissie geïntereesseerd en werd door hen aangevoerd dat nog weinig personen van een huurauto gebruik zullen maken om voor f. 8.— van St. Nicolaas naar Oranjestad of omgekeerd vervoerd te worden nu men voor slechts 50 cent in een luxe auto deze rit kan maken.

De Commissie was echter van mening dat het gebruik van luxe autos voor het vervoer van het publiek een zeer grote verbetering opleverde wat betreft het geboden comfort en dat zij moeilijk het geboden van luxe autos voor dit doel kon verbieden met het oogmerk een bepaalde categorie nl. die van de huurautos te beschermen. Bedoeld protest van de Huurchauffeurs leverde wel als resultaat op dat de Commissie besloot om aan Huurchauffeurs, die een vergunning voor Huurauto hadden vóór 1950, een autobusvergunning te verlenen indien zij konden aantonen dat zij voor middel van hun Huurauto niet meer in hun levensonderhoud konden voorzien tengevolge van de door de luxe bussen ontstane concurrentie. Van deze laatste toezegging is in de loop van 1950 door twee chauffeurs van Huurautos gebruik gemaakt.

Ten aanzien van de kleine bussen is overigens nagenoeg geen verandering aangebracht in de trajecten. De verplichting om 2 malen per dag een loor de Commissie aangewezen route te volgen op vastgestelde tijden is gehandhaafd en voldoet vrij wel.

Als regel leveren deze verplichte trajecten verlies op voor de buschauffeurs doch anderzijds is het publiek er bij gebaat en de chauffeurs kunnen het overige deel van de dag rijden naar verkiezing, in hoofdzaak van Oranjestad naar St. Nicolaas v.v.

Aan de keuring van de autobussen wordt streng de hand gehouden. Dit geschiedt elke drie maanden en slechts zeer weinig chauffeurs mochten aan deze keuring herinnerd worden, waarschijnlijk als gevolg van de z.g. „uitwijkplaatsen“ en halteborden langs de grote wegen. Het „overall“ en op de weg stoppen van autobussen, rijdende van en naar St. Nicolaas, blijft een groot gevaar opleveren niet alleen voor de passagiers die van deze bussen gebruik maken doch ook voor andere weggebruikers.

De wens dat in 1950 een aanvang zou worden gemaakt met het aanleggen van autobusstations te Oranjestad en St. Nicolaas is helaas niet in vervulling gegaan evenmin de aanleg van z.g. „uitwijkplaatsen“ en halteborden langs de grote wegen. Het „overall“ en op de weg stoppen van autobussen, rijdende van en naar St. Nicolaas, blijft een groot gevaar opleveren niet alleen voor de passagiers die van deze bussen gebruik maken doch ook voor andere weggebruikers.

Aangezien er één grote en verschillende kleine autobussen de wijk „Dakota“ als begin of eindpunt hebben zou het aanbevelenswaardig zijn aldaar een vast punt aan te wijzen door middel van een haltebord vanwaar de bussen moeten vertrekken. Ook het aanwijzen van enige halteplaatsen, buiten het beginpunt, in deze wijk is zeer aanbevelenswaardig.

De Voorzitter,
Th. J. van Erp.
De Secretaris,
L. A. Valk.



TRY IT WITH NESCAFE

AC-26

¿Visita Inesperada?



Pruebe también la Sopa Continental de Vegetales

Sole Distributors:
ARUBA TRADING COMPANY
Oranjestad - San Nicolas
A.C. 2

Flip the Lever-You're in Neutral

NOW! Neutral Clutch

IN THE FAMOUS 5.0 H.P. JOHNSON OUTBOARD MOTOR

Fishermen have asked for neutral in the Johnson "famous five." It's here—Johnson Neutral Clutch! Start in neutral. Flip the lever—and GO! Idle anywhere. Maneuver easily... Johnson's new Model TN makes outboarding twice the fun! 5.0—OBC certified brake h.p. at 4000 r.p.m. 32 great features. Only 44 lbs. You'll like this motor! See it... \$900.00.

Sole Distributor Aruba
N.V. Winkels Handels Mij,
Hoek Wilhelmina - Irenestraat
Aruba N.A. — Tel. 1431

JOHNSON Sea-Horses

Keep your whites whiter with Octagon's fast working suds!



Illusionistische Politiek en harde werkelijkheid

VAN EEN DURE RONDETAFFEL CONFERENTIE,
(2½ MILLIOEN GULDEN)

Ons werd toegezonden het Jaarverslag van de Hollandse Bank Unie, een boekwerk met een schat van gegevens, niet alleen over Nederland, doch ook over de Antillen en alle andere landen waar dit belangrijke Bank Concern zijn kantoren heeft.

Jarenlang zijn wij door officiële voorlichtingsorganen voorgelicht over de Politiek die ten opzichte van Indië gevoerd werd, het was alles zo mooi en achter schoonslijpende woorden en redevoeringen werd de waarheid hielus verborgen. Maar die moest en zou toch eenmaal aan den dag treden. En lang is de waarheid niet verborgen kunnen blijven, en in Nederland en in Engeland en Amerika is men reeds lang tot de ontdekking gekomen, dat hier een van de grootste blunders begaan zijn die begaan konden worden. We hebben jarenlang mogen en vaak moeten luisteren naar datgene wat ter zake niet bevoegd zijnde politieke leiders ons over dit probleem meenden te moeten vertellen. Optimistische en altijd maar weer lachende ministers hebben ons, en de wereld voorgehouden, dat het alles uitstekend zou gaan. Een ieder die kranten leest en tussen de regels door kan lezen, is wel tot de ontdekking gekomen, dat er niet veel goeds uit voortgekomen is. Daarom is het misschien wel eens gewenst, dat wij kennis nemen, wat er in het Jaarverslag van de Hollandse Bank Unie over de gevolgen van de Souvereiniteits-overdracht gezegd wordt. Dat zijn de harde feiten en geen Minister van Overzeese gebiedsdeelen, hoe optimistisch ook, kan hier iets aan veranderen, helaas.

„Een andere factor van grote betekenis voor het economische leven van Nederland werd gevormd door de Ronde Tafelconferentie, welke te Den Haag werd gehouden van 23 Augustus tot 2 November 1949. Deze heeft geleid tot de soevereiniteits-overdracht aan de Republiek der Verenigde Staten van Indonesië op 27 December 1949.

Hiermede kwam weliswaar formeel een einde aan een reeds jarenlang bestaan politiek conflict, doch de verdere ontwikkeling in Indonesië heeft inmiddels duidelijk aangetoond, dat met de soevereiniteits-overdracht de rust in dat land niet terugkeerde, waardoor het economisch herstel ernstig werd vertraagd.

De positie van Nederland als grootste leverancier van Indonesië werd na oorlog ingenomen door de Verenigde Staten, terwijl de totale exporthoeveelheid van Indonesië in 1949 uitkwam op circa 70% van 1938. Nederland was echter wel de grootste afnemer van Indonesië, waarbij in aanmerking genomen dient te worden, dat een niet gering gedeelte van de desbetreffende producten voor andere landen bestemd was.

De gewijzigde politieke constellatie heeft een dusdanige structuurverandering met zich mede gebracht, dat op de door Nederland in Indonesië geïnvesteerde bedragen — welke op 15 à 16 miljard worden getaxeerd — reeds zeer grote kapitaalverliezen werden geleden.

De Nederlandse Regering heeft tegelijk met de soevereiniteits-overdracht een schuld van 2 miljard, ontstaan door credietverlening aan Indonesië sedert 1945, geheel kwijtscheldend. Dit betekent uiteraard voor de Nederlandse economie een zware druk. Alle leveranciers in die jaren door Nederland aan Indonesië verstrekt — waarvoor ter dekking van het tekort op de betalingsbalans van de zijde van de Nederlandse Staat kredieten werden verstrekt — hebben hierdoor thans het karakter van schenkingen gekregen.

De monetair en economische verandering bereikte in Indonesië begin 1950 haar hoogtepunt, zodat een drastische geldsanering en een reorganisatie van het buitenlandse betalingsverkeer onvermijdelijk waren. Als

gevolg van deze nieuwe regeling en invoering van „deviezencertificaten“ zullen de Nederlandse maatschappijen, die in Indonesië werkzaam zijn, voor de overmaking van winsten naar Nederland thans nominaal driemaal zoveel aan Indonesisch „Gulden“ moeten betalen als het bedrag aan Nederlandse Gulden, dat, door deze transitie, in Nederland er beschikking komt.

Het materiële resultaat van deze regeling moet, naast de geldsanering — waarbij de helft van het chertalegeld en banktegoeden in een chaotische lang lopende Indonesische geldlening werd omgezet — voor de Nederlandse investeringen in Indone-

sië als zeer nadelig worden beschouwd.

De vermindering van de actieve geldcirculatie in Indonesië door de geldzuivering kan op ongeveer 40% worden geschat. Dat hiervan geen daling van het prijzen- en kostenpeil het gevolg is geweest, moet waarschijnlijk voor een belangrijk deel aan psychologische oorzaken worden toegeschreven.

Doordat het de Regering van de R.I.S. nog niet is gelukt een einde te maken aan de inflatoire tekorten op de Staatsbegroting, is het effect van de geldzuiveringsmaatregelen inmiddels nagenoeg weer teniet gedaan, zoals blijkt uit de weekbalansen van De Javasche Bank, welke een zeer belangrijke stijging der bankbiljetten-circulatie te zien gaven.

Als gevolg hiervan ondergingen de Indonesische fondsen ter bezuiniging van Amsterdam in het afgelopen verslagjaar een grote koersdaling, waardoor nieuwe laagterecords ontstonden.

HOGERE SALARISSEN GEWENST bij het Engelse voetbal

VAN ALGEMENE OVEREENSTEMMING IS GEEN SPRAKE

LONDEN, 10 Februari: Het oude geschilpunt van de lonen en de gratificaties in het Engelse voetbal is in een nieuw stadium gekomen. Sutherland, een van de rijkste clubs uit de eerste divisie, heeft namelijk een concreet voorstel ter tafel gebracht, houdende, dat de weeklonen verhoogt zullen worden van 12 tot 14 p.d. en de bonus van een gewonnen wedstrijd van 2 tot 6 p.d. en die voor een draw van 1 tot 3 p.d. Dit zou betekenen, dat een beroepsvoetballer tijdens het seizoen 20 p.d. per week zou kunnen verdienen.

Over enkele weken, als de bestuurders van de Engelse League te Londen samenkomen, zal men ongetwijfeld de officiële mening met betrekking tot het voorstel van Sutherland te horen krijgen. Thans reeds kan worden vastgesteld, dat er bij de clubs geen sprake is van algemene overeenstemming aangaande de details der voorgestelde verhogingen.

Aan de andere kant is men het er wel over eens, dat de profs gerechtigde aanspraken kunnen doen gelden op een loonsverhoging, waarbij men zich baseert op de stelling, dat hun „entertainment value“, dus hun waarde als trekpleisters van 't publiek, tot uiting moet komen in de bezoldiging. „Als het geld in het spel zit, dan moeten de spelers het krijgen“, zo redeneert men algemeen.

De rijkste clubs hebben er al geruime tijd geen geheim van gemaakt, dat zij van ganser harte voor een loonsverhoging zijn. De minder gefortuneerde verenigingen echter, die voor het laatste probleem worden gesteld, dat de hogere uitgaven gedekt moeten worden als de salarissen der spelers stijgen, hebben tot nu toe descreet zwijgen in acht genomen. Maar nu het probleem acuut dreigt te worden, hopen zij, wat ook te begrijpen is, hebben gegeven aan haar ongerustheid wat de financiële consequenties betreffen. En hierbij mag niet vergeten worden dat deze minder gefortuneerde clubs ver in de meerderheid zijn. (ANP).

SPORTFLITSEN

TORONTO, 10 Feb.: Een 25-jarige inwonster van Toronto, Winnie Leuzler, zal in Augustus een poging doen het Kanaal over te zwemmen. Zij heeft voldoende voor de tocht, welke door de Londense „Daily Mail“ wordt georganiseerd. Mevr. Leuzler, die moeder is van drie kinderen, zal daarmee de eerste Canadese vrouw zijn, die een poging doet het Kanaal over te zwemmen. Haar echtgenoot, die van beroep timmerman is, verklaarde, dat de zwemmerij van zijn vrouw het huishouden af en toe wel wat in de war brengt, maar dat hem dat wel waard is.

SEATTLE 10 Feb.: Voor de zesde achtereenvolgende maal heeft de 21-jarige Dick Button het kampioenschap van de Verenigde Staten kunstrijden op zijn naam gebracht.

ROME. — De thans 36-jarige Bartali, die eerst van plan was de wedstrijdssport eraan te geven, heeft besloten ook in het komend wielersseizoen nog te rijden. Hij is van plan deel te nemen aan de Ronde van Italië, maar heeft nog geen beslissing genomen wat de Ronde van Frankrijk aangaat.

ALPE D'HÉUZE — Het wereldkampioenschap vier persoonsbob, dat

te Alpe d'Heuz in de Franse Alpen werd gehouden, is gewonnen door de Duitse ploeg. De bob van de Verenigde Staten werd tweede.

MANILLA. — Dado Marino, de wereldkampioen vlieggewicht, heeft te Manilla op punten gewonnen van Tanny Campo, de kampioen van de Philippijnen in een gevecht over 10 ronden.

GENT. — De traditionele voetbalwedstrijd tussen de Rode Duivels en de Zwarte Wieren werd met 2—1 door de Belgen gewonnen. De ruststand was 1—0 in het voordeel van de Rode Duivels. In beide elftallen ontbrak het nodig verband, waardoor het een matige wedstrijd werd. Individueel werd vooral bij de gastheren vaak goed gespeeld, doch bij het combinatie-werk faalde men. In het bijzonder in de eerste helft werd veelal onsamenvattend voetbal vertoond.

Na een half uur spelen maakte de leider van de Belgische aanval Anni-co het eerste doelpunt, maar Van der Weerd egaliseerde in de eerste minuut na de hervatting. De Belgen kregen legio kansen voor het doel, maar het duurde een half uur, vóórdat Van den Bergh zijn ploeg, opnieuw de leiding kon geven. Zo werd de wedstrijd verdiend gewonnen door de Vlamingen, die man voor man in lichaams-techniek en balbehandling superieur waren. Steeds kregen de Belgen gelegenheid voor het opzetten van een aanval. Door onvoldoende plaatsen en slecht afwerken van de aanvallen en aan het uitstekend doelverdedigen van Saris, is het toe te schrijven, dat de Rode Duivels niet meer dan twee goals konden scoren. Bij de Belgen waren uitblinkers Seghers, Van Nester Delmulle en De Bruyne. Bij de Nederlanders Saris, Klaassens, Snoek en Van der Weerd.

UITSLAGEN VOETBAL IN NEDERLAND.

De uitslagen van de Zondag gespeelde voetbalwedstrijden van de eerste klasse K.N.V.B. luiden als volgt:

Afd. A: Zwarte Wieren-H.S.C. 0-2; Be Quick-Zwarte Boys 1-0; Frisia-G.V.A.V. 2-2; Heerenveen-Sneek 2-1; Go Ahead-Achilles 7-0; Veleitias-Leeuwarden 1-2.

Afd. B: Wageningen-Hengelo 1-3; Ajax-'t Gooi 1-3; D.W.S.-Enschede Boys 0-0; Enschede-N.E.C. 1-3; D.O.S.-Vitesse 0-0; Heracles-A.G.O.V.V. 3-0.

Afd. C: S.V.V.-V.S.V. 3-0; D.W.V.-R.C.H. 1-3; K.F.C.-Blauw Wit 1-5; H.B.S.-Hermes/DVS 2-3; Haarlem-Volewijckers 5-1.

Afd. D: T.S.C.-Feyenoord 1-1; N.O. A.D.-Baronie 3-0; B.V.V.-L.A.C. 2-1; Sparta-Xerxes 2-0; N.A.C.-Emma 1-3; Willem II-R.B.C. 6-1.

Afd. E: Chevreumont-M.V.V. 0-0; Brabantia-Sportclub Emma 3-1; Maurits-Eindhoven 1-4; Helmondia-V.V.V. 0-4; Limburgia-Bleyerbeide 1-1; P.S.V.-Sittardia 1-0.

Schitterende onderzeefoto's

De bibliothecaris schrijft ons: . . .

Dezer dagen kreeg de Openbare Leeszaal en Boekrijf de beschikking over een boek van Paul van Venlo, vol van de prachtigste onderzeefoto's, genomen onderzee bij Bonaire. Een openbaring Paul van Venlo (pseudoniem van een geestelijke, die thans niet meer op Bonaire werkt) is een fantastisch goed dijk. Het boek geeft geen tekst. Alleen enkele tientallen, grote en op kunststukpapier afgedrukte, foto's van vissen, klippen, riften en hele landschappen onder water. Paul van Venlo, die niets van de prachtige dure duikrillen moet hebben en een zelfgemaakt gevalletje voor de ogen had, deed er jaren over. Rondom Aruba zal het beeld wel niet veel verschillen. We raden ieder aan dit boek te bekijken.

Het is overigens met de uitgeverij op onze Antillen merkwildig gesteld. Het boek vermeldt geen uitgever; men kan niet eens zien wie het gedrukt heeft. Men kan niet zien, waar het te bestellen en voor de distributie werd blijkbaar de Antilliaanse boekhandel niet eens ingeschakeld, niet dat wij daar iets mee te maken hebben; ieder is natuurlijk vrij druk-orders te plaatsen. Doch wij wijzen erop, omdat wij als bibliothecaris vanzelfsprekend de verspreiding van het goede boek bevorderen. Want een openbare bibliotheek moet o.i. erop gericht zijn de mensen ertoe te brengen een naar eigen keuze en smaak ingerichte eigen bibliotheek (al is het maar van vijf gekozen boeken) aan te leggen. Vermoedelijk zal Paul van Venlo toch ook wel de bedoeling hebben gehad zijn boek aan de man gebracht te

zien. Het uitgeven van boeken vertoont op onze eilanden hetzelfde amateur-achtige beeld, dat de pers hier een kwart-eeuw geleden vertoonde.

Neem nu dit platenboek. We maken ons sterk, dat als het op een normale vakmatige wijze was uitgegeven, in dezelfde uitvoering en onder gedrukt, bij honderden al meteen was verkocht voor scholen en bibliotheken hier, in Nederland en (als men de onderschriften ook in het Papiament en Engels gezet had) volkskassen in de koeboek, voor toeristen e.d.

Nu gaat het zo, dat enkelen het toevallig in handen krijgen, dat misschien een of andere zaak een aantal in commissie krijgt (welke alleen mensen zien, die daar komen), terwijl dit werkelijk uitnemende boek de grote massa niet bereikt.

Zonder de identiteit van de schrijver bloot te geven, vermelden wij het adres dat op het pakje stond en via hetwelk men althans inlichtingen, kan krijgen over dit kostbare boek: Postbus 5, . . . St. Maarten!

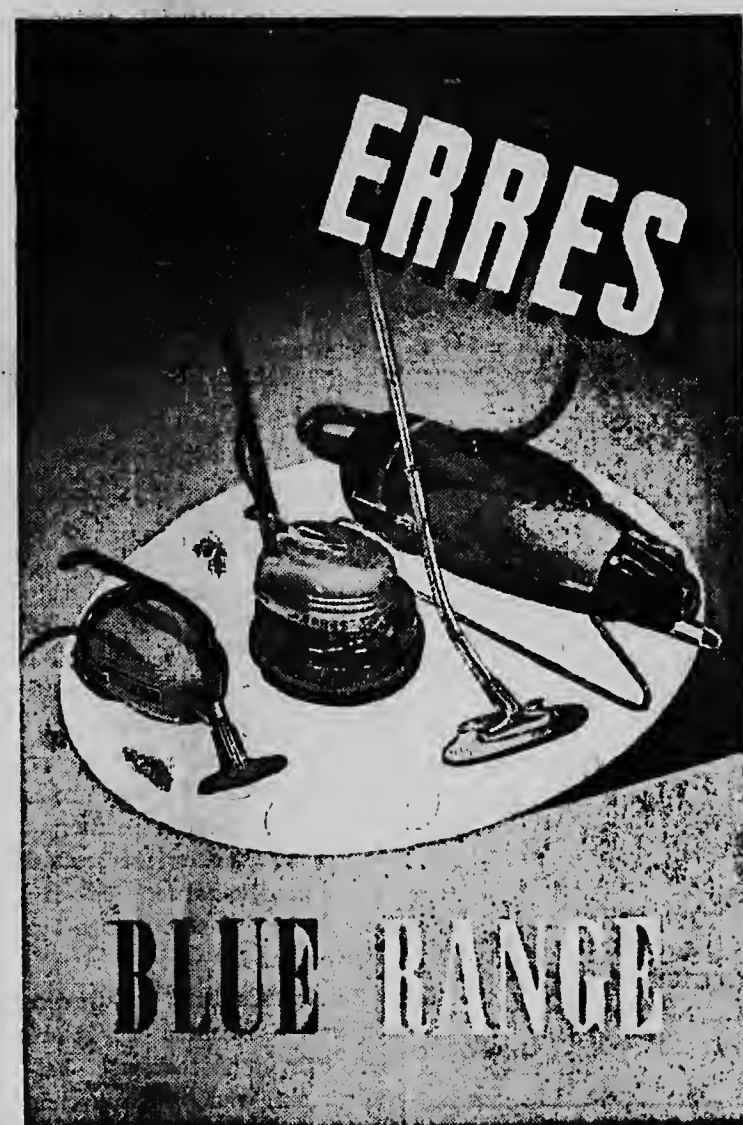
Adolf Groder

PANAMA STORE
San Nicolas

The biggest and cheapest sale
you always will find in our Store

Come in and have a look
SPECIAL LOW PRICES
in all departments

A.C. 11



MARIO S. ARENDS INC. ARUBA



MOGELIJKHEID TOT HET MAKEN VAN 9-DAAGSE RONDREIZEN VIA PUERTO LIMON, CRISTOBAL EN CARTAGENA MET DE PASSEAGIERS SCHIPEN „WILLEMSTAD“ EN „ORANJESTAD“

AGENTEN K.L.M., L. A.V. EN B. W. I. A.

ALLE INLICHTINGEN WORDEN VERSTREKT DOOR: KANTOOR ORANJESTAD TEL. 1778

BIJ KANTOREN SAN NICOLAS TEL. 5196.

KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE STOOMBOT MIJ. N.V.
ROYAL NETHERLANDS STEAMSHIP CO.
CIA. MAR. HOLLANDESE DE VAPORES.

A.C. 138



H.B.U.

H.B.U.

Het concern, dat thans de naam

Hollandse Bank-Unie N.V.

draagt, werd in Maart 1914 opgericht en heeft zijn belangensfeer langzamerhand uitgebreid door de overname van de Hollandse Bank voor de Middellandse Zee (1933), de Hollandse Bank voor West Indië (1935), de Firma S. van Dantzig en Co. (1939) en de 's Gravenhaugsche Credietvereniging en Depositokas (1941).

Behalve de kantoren op de Nederlandse Antillen, t.w. te WILLEMSTAD, ORANJESTAD en SAN NICOLAS, heeft de H.B.U. eigen vestigingen in

NEDERLAND:

te Amsterdam, den Haag en Rotterdam

ARGENTINIË:

te Buenos Aires.

BRAZILIË:

te Rio de Janeiro, Santos & Sao Paulo,

ISRAËL:

te Haifa en Tel-Aviv.

TURKIJE:

te Istanbul.

VENEZUELA:

te Caracas en Maracaibo.

Bovendien hebben de H.B.U.-Kantoren correspondenten over de gehele wereld, zodat U, wanneer U met de H.B.U. werkt, ook haar zeer uitgebreide relaties tot Uw beschikking hebt.

Zowel de Zakenman als de particulier kunnen wij vele diensten bewijzen. De aandacht van particulieren mogen wij in het bijzonder vestigen op onze

REIS-AFDELING:

Credietbrieven, travelers cheques, buitenslands bankpapier etc.

ASSURANTIE-AFD:

Alle soorten verzekeringen.

KLUIS:

Safeloketten en bewaargeving van pakketten voor korter of langer tijd.

REKENING-COURANT:

Door het openen van een rekening bij de H.B.U. kunt U Uw plaatselijke leveranciers via de Bank betalen.

A.C. 3

Intrekking Rijbewijzen

Bij rechterlijk vonnis is aan de onderstaande personen op Aruba de bevoegdheid motorrijtuigen te besturen ontnogd voor de tijd, achter hun namen vermeld.

CROES, Jose Alberto (Bevestiging vonnis)	voor	2 jaar	ing. 22-11-49
LOBBRECHT, Jhan (Bevestiging vonnis)	voor	3 mnd.	ing. 12-12-50
WARNARS, Petrus Wilhelmus Cornelis	voor	4 mnd.	ing. 12-12-50
TOBEL, Jacobo	voor	5 jaar	ing. 5- 5-50
POURRIER, Seferino Juliano	voor	1½ jaar	ing. 23- 6-50
ELLIS, Georges Harold	voor	3 mnd.	ing. 1- 2-51
RINGELING, Eugene Rudolf	voor	3 mnd.	ing. 1- 2-51
YORK, George Frederick Adolphus	voor	6 mnd.	ing. 1- 2-51
NUBOER, Carel Johan Jacob	voor	1 mnd.	ing. 1- 2-51
SALAS, Harold	voor	4 mnd.	ing. 1- 2-51
SCHWENGLE, Dominico	voor	3 jaar	ing. 31- 8-50
CROES, Juan	voor	3 jaar	ing. 21- 9-50
WERLEMAN, Willem Franciscus	voor	4 jaar	ing. 7-10-50
WERLEMAN, Jose Damian	voor	2 jaar	ing. 20-11-50
VAN DER BIEZEN, Cosme Damian	voor	4 mnd.	ing. 1- 1-51
LOPEZ, Victor	voor	4 mnd.	ing. 1- 1-51
LUYDENS, Thomas Jose	voor	2 jaar	ing. 14- 9-50
SOLOGNER, Ludovico	voor	2 jaar	ing. 22- 7-50
GIBBS, Leonard Andrew	voor	5 jaar	ing. 15- 9-50
HOEVERTZ, Juan	voor	5 jaar	ing. 29- 7-50
LEANEZ, Luis Guadalupe	voor	3 jaar	ing. 9- 8-50
MADURO, Reginaldo	voor	4 jaar	ing. 24- 8-50
GIEL, Willem	voor	1 jaar	ing. 15- 9-50
TROMP, Brigido	voor	6 mnd.	ing. 15- 9-50
GOMES, John	voor	1 jaar	ing. 17- 7-50
TROMP, Juan Bautista	voor	1½ jaar	ing. 29- 9-50
ELLIS, George Harold	voor	2 mnd.	ing. 29- 9-50
PARADA, Jose Godfried	voor	1 mnd.	ing. 29- 9-50
FLANEN, Angelico	voor	2 jaar	ing. 17- 8-50
LUYDENS, Isidro	voor	1½ jaar	ing. 1- 9-50
WERNET, Gilberto	voor	5 jaar	ing. 6-10-50
PEREZ, Adia	voor	5 mnd.	ing. 1- 1-51
INOCENCIA, Eddy Pedro	voor	2 mnd.	ing. 1- 1-51
DE WINDT, Alfonso	voor	2 mnd.	ing. 1- 1-51
CROES, Frederik	voor	4 jaar	ing. 19- 8-50
EVERON, Pedro	voor	7 mnd.	ing. 7- 8-50
JANSEN, Francisco	voor	1 jaar	ing. 20-10-50
PONSON, Charles Lohman	voor	6 mnd.	ing. 1- 1-51
MARTINA, Rodolfo Juan	voor	1 jaar	ing. 23- 9-50
GIEL, Willem	voor	2 jaar	ing. 20-10-50
DE JONGH, Theodoor Jose	voor	2 jaar	ing. 27-10-50
SMITH, David Pettigrew	voor	3 mnd.	ing. 1- 1-51
BRAND, Hubert Ockland	voor	3 jaar	ing. 29- 9-50
JANSEN, Francisco	voor	1 mnd.	ing. 1- 1-51
JANSEN, Francisco	voor	1 mnd.	ing. 1- 1-51

terwijl bij beschikking van het Plaatselijk Hoofd der Politie op Aruba de rijbewijzen van de volgende personen zijn ingetrokken

QUAMMIE, Theodore Michael	ddo.	2-1-51
MADURO, Gregorio Pascual	ddo.	3-1-51
STRIJDHAFTIG, Frans Jacob George Julius	ddo.	6-1-51
CITROEN, Maurits	ddo.	6-1-51
TRIMON, Miguel Arcangel	ddo.	8-1-51
HENRIQUEZ, Jacob	ddo.	26-1-51
JANSEN, Herman Gregorio	ddo.	27-1-51
QUANT, Mario	ddo.	2-2-51
HENSLEY, William Wallace	ddo.	2-2-51

Bij beschikking van het Plaatselijk Hoofd der Politie op Aruba is de verdere afgifte van een rijbewijs GEWEIGERD aan:

HENRIQUEZ, Jacob	ddo.	26-1-51
------------------	------	---------

Bij beschikking van het Plaatselijk Hoofd der Politie op Aruba is de verdere afgifte van een rijbewijs GEWEIGERD aan:

RAS, Abelino	ddo.	1-2-51
Aruba, 6 Februari 1951.		

De Gezaghebber van Aruba,
Plaatselijk Hoofd der Politie,
Mr L. C. KWARTSZ

A.C. 149

Voor reservering KLM
telefoon No. 1492
E. & G. MARTIJN (Aruba) Ltd

....en dit zijn Uw juiste adressen voor
and here are your best addresses for....

A

ABONNEMENTEN OP ALLE TIJDSCHRIFTEN
 Aruba Boekhandel
 Gebr. de Wit
 Nassaustr. - Oranjestad
 Telefoon 1273

ALL YOUR NEEDS

„Esquire“, Mainstr. 65
 Telefoon 5112
 San Nicolas

ALLE VERZEKERINGEN

Mario S. Arends Inc.
 Aruba.

B

BACARDI

El mejor ron del Mundo
 Jan G. Eman,
 Nassaustr. - Oranjestad

BLOEMEN

voor elke voorkomende gelegenheid
 Bloemenhuis „Rozenoord“
 Wilhelminastr. 5
 Tel. 1617 - Oranjestad

BOEKWERKEN OP ELK GEBIED

Aruba Boekhandel
 Gebr. de Wit
 Nassaustr. - Oranjestad

BOOKS

Aruba Bookshop
 De Wit Brothers
 Nassaustr. - Oranjestad
 Phone 1273

BRANDVERZEKERINGEN

Mario S. Arends Inc.
 Aruba

BREAD

Sliced and Unsliced
 Buns-Cinemonrolls
 Cakes - Cookies
 Meat-patties made out of the best ingredients
 Papa Cakeshop
 across Cinelandia Theater, San Nicolas

C

D

EEN HEERLIJK DINER

in een prettige en gezellige omgeving? Dan naar SCALA, Nassaustraat 54-56, Tel. 1762

DRUKWERK

Beter en Goedkoper bij de Aruba Drukkerij
 Gebr. de Wit
 San Nicolas - Oranjestad

E

ELECTRISCHE MATERIALEN, FITTINGS en APPARATEN
 C. L. Juliao,
 Hendrikstraat 1
 Oranjestad

F

FOTO-ALBUMS en FOTO-HOEKJES

Aruba Boekhandel
 Gebr. de Wit
 Nassaustr. - Oranjestad
 Tel. 1273

FROZEN MEATS, FRESH FOODS

Jan G. Eman,
 Nassaustr. - Oranjestad

FURNITURE, HOME and OFFICE

at Neme's.

G

GEBAK

Rainbobakery
 Oranjestad, Phone 1327
 San Nicolas, Phone 5064

H

HANDTEKENING- en DATUMSTEMPELS

Aruba Boekhandel
 Gebr. de Wit
 Nassaustr. - Oranjestad

HEINEKENS BEER

Boordse Trading Comp.,
 Tel. 1617

HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN

Warenhuis van der Ree,
 Oranjestad

HUISPERSONEELS-VERZEKERING

Mario S. Arends Inc.
 Aruba

I

JEWELRY

„The Pearl of the Orient“
 Watches and Novelties
 Leo Berlinsky
 San Nicolas - Oranjestad

K

KANTOORBOEKEN

Aruba Boekhandel
 Gebr. de Wit
 Nassaustraat

KAYSER and FRAZER AUTO'S

Agent for Aruba
 Arturo M. Arends
 Korteweg, Phone 1073

KOFFIE

als geschenkpakket voor Uw familie en vrienden in Nederland
 E. & G. Martijn (Aruba)
 Ltd., Tel. 1492

L

LEVENSVZERKERINGEN

Mario S. Arends Inc.
 Aruba

EEN GOEDE LUNCH

in een gezellige omgeving? Dan naar SCALA, Nassaustraat 54-56
 Tel. 1762

M

MAGAZINES

Aruba Post, Mainstreet,
 San Nicolas

MARCONIPHONE, RADIO and SUPPLIES

Sales and Service,
 Van Slobbestraat 9
 San Nicolas

N

NESBITTS ORANGE

Aruba Bottling Comp.
 Phone 1640

O

ONGEVALLEN-VERZEKERINGEN

Mario S. Arends Inc.
 Aruba

P

PAINTS Mc. QUADE

Aruba Mercantile Comp
 Phone 1544

PARLOPHONE and ODEON RECORDS by Victor Sylvester

Marconiphone Radio Sales and Service,
 Van Slobbestraat 9
 San Nicolas

Q

R

RADIO'S, RECORDS, REFRIGERATORS

at Neme's

REFRIGERATORS „ADMIRAL“

Aruba Mercantile Comp.
 Phone 1544

RITMEESTER SIGAREN

Slechts een Ritmeester voldoet!
 E. & G. Martijn (Aruba)
 Ltd., Phone 1492

RIJWIELEN en ONDERDELEN

J. E. P. Cobenda & Co.
 Oude Schoolstraat,
 Tel. 1539, Oranjestad

S

SCHOENEN en SCHOENREPARATIES

Hartog's Schoenhandel
 Nassastraat
 t/o Nic. Hobbe

SCHRIJFBEHOEFTE

Cahiers, Blocs, Registers, Potloden, Inkten, enz. Aruba Boekhandel
 Gebr. de Wit

SEARS ORDER OFFICE

Arturo M. Arends,
 Korteweg, Phone 1073

STEMPELS

Elk gewenst model, levering met 14 dagen.
 Aruba Boekhandel,
 Gebr. de Wit, Oranjestad

T

TIRES, TUBES, FIRESTONE

at Neme's

U

V

VERZEKERINGEN

Mario S. Arends Inc.
 Aruba

VARKENS- en RUNDVLEES

Holfa
 Oranjestad Tel. 1254
 San Nicolas, Tel. 1551

W

X

IJ

Z

„Algemeen Handelsblad“

over verdediging Ned. Antillen

Protest tegen onverantwoordelijk geschied

„s-GRAVENHAGE. — Onder de titel „De verdediging der Antillen“ wijst het „Algemeen Handelsblad“ op het belang van de olie-industrie op Curacao en Aruba en de niet onstreden Nederlandse positie van de zijde van andere Zuidamerikaanse staten. Daarna zegt het blad: „Het is onze plicht tegenover onze bondgenoten van het Atlantisch Pact en ook tegenover de Venezolaanse regering om de Nederlandse Antillen vrij van revolutie te houden en deze taak elst met het oog op de vele vreemdelingen in de olie-industrie en het feit, dat Curacao een asiel voor Venezolaanse politieke vluchtelingen is, grote zorg.“

Daarbij komt, dat de revoluties in Venezuela door haar nationalisatie tendenzen de begeerte naar het bezit van de Nederlandse Antillen kunnen toespitsen. Bovendien dragen zij gemeenlijk een militair karakter. De uitbreiding der Venezolaanse strijdkrachten te land, ter zee en in de lucht en de vrijwel onmiddellijke nabijheid van de oorlogshaven Puerto Cabello nopen ons de mogelijke potentie van een revolutionair optreden aanzienlijk hoger aan te slaan dan tevoren. Daarbij is nu de stemming der Amerikaanse republieken zodanig, dat een conflict, dat kan voortvloeien uit de feitelijke bezetting van een der Nederlandse Antillen door welke partij ook, gevaren oplevert, die tot elke prijs moeten worden voorkomen.

En nu wij bovendien reeds in het stadium der potentiële oorlog zijn gekomen, waarin de tegenstander, die over een groot aantal krachtige onderzeeboten beschikt, het initiatief kan nemen, kunnen wij het nemen van preventieve maatregelen tegen een aanslag van deze zijde niet langer uitstellen. Het feit, dat kort geleden aan de marine de verdediging in haar geheel is opgedragen, heeft de toestand ongetwijfeld gezonder gemaakt. Er is nu eenheid. Uitbreiding van het aantal schepen en jachtvliegtuigen is echter ongetwijfeld geboden.

Dan blijft de vraag te bezien, of wij kunnen volstaan met ons te bepalen tot een directe verdediging. Nederland en de Antillen kunnen niet alleen de lusten der raffinaderijen genieten zonder ook bij te dragen in de lasten, die zij de oorlogvoerende opleggen. Het transport van Maracaibo naar Curacao en Aruba en vandaar naar de verzamelaars der grote convooien moet worden beschermd. De Nederlandse tankvloot heeft daarin een belangrijk aandeel en de taak voor de Nederlandse marine ligt hier voor de hand.

Zo Nederland niet wil worden behouden als een natië négligable, zo het ook in de toekomst het bestaansrecht van zijn soevereiniteit in Noord- en Zuidamerikaanse ogen wil behouden, dan zal het een redelijk aandeel van de lasten der oorlogvoering in de Caraïbische Zee op zich moeten nemen in samenwerking met de Verenigde Staten en als het mogelijk is ook met het terzake zeer geïnteresseerde Venezuela, aldus het „Algemeen Handelsblad“. (ANP)

Gunstige resultaten in 1950 voor de Philips Radio-fabrieken

EINDHOVEN — De Philips Radio-fabrieken te Eindhoven hebben in 1950 gunstige resultaten geboekt, maar de vooruitzichten voor het lopende jaar zijn zeer ongunstig tengevolge van het tekort aan grondstoffen, de defensie-maatregelen en de ontwikkeling van de Europese handel, zo verklaarde dr. F. J. J. Philips, de President-directeur van het concern tegenover leden van het

personeel. De omvang van het personeel in Eindhoven steeg, zo zei hij, van 23.000 tot 26.000 in het afgelopen jaar en over het gehele land van 34.000 tot ruim 39.000. Met een voorzichtige politiek en samenwerking van alle betrokkenen kan het jaar 1951 ondanks de groeiende moeilijkheden toch een goed jaar worden. De leveringen door de Nederlandse Philips in het buitenland, worden groter, ten dele tengevolge van de vrijmaking van de handel. De voorgenomen totale productie in het afgelopen jaar werd met 5% overtroffen, zo zei de heer Philips. (ANP)

Tin voor het gebruik van inblikken verboden

„s-GRAVENHAGE. 12 Febr. De Nederlandse regering heeft het gebruik van tin voor het inblikken van levensmiddelen voor binnenlands gebruik verboden. Levensmiddelen voor de export mogen nog worden ingeblikt. Het nieuwe verbod, dat morgen zal ingaan, is uitgevaardigd „om het gebruik van tin voor niet-noodzakelijke doeleinden te beperken“, zo verklaarde vandaag het ministerie van landbouw. Ook het gebruik van tin voor niet-noodzakelijke verpakkingen doeleinden is verboden. (ANP).

BRANDWEERLIEDEN TRACHTTEN OLIEBRAND TE BLUSSEN

ROTTERDAM. — Vijf brandweerlieden zijn gisteren in Vlaardingen verdrongen, toen de dichte rook van brandende olie op het wateroppervlak in de haven de chauffeur van een brandweerwagen het uitzicht benam, zodat deze in het water reed. Twee anderen werden ernstig gewond. De brandweerauto was op weg om zich te voegen bij twee andere, die aan één zijde van de haven waren opgesteld, om de brand te blussen, die, naar aangenomen wordt, veroorzaakt werd door vonken van een lasapparaat, die op een grote olievlék vielen. De olie, die gebruikt was om schepen te reinigen, werd in een hoek van de haven gestuwd door de sterke wind over op een sleepboot en bracht ook lichte schade aan aan een dok, waarin een tanker gerepareerd werd. Men kreeg de brand later onder controle. De lichamen van de brandweerlieden werden gevonden, nadat de olie was geblust. Zij waren verbrand, waaruit bleek, dat de brandweertwagen in de brandende olie was gevallen. Het is nog niet zeker, of er nog meer slachtoffers zijn, daar de brandweer van Vlaardingen vrijwillig is en nog niet bekend is, hoeveel mannen zich op de verongelukte wagen bevonden. (ANP).

Clementis in Joegoslavië?

ROTTERDAM. — De heer Milosj Vanek, een vertegenwoordiger van het „Vrij Tsjechoslowakije“ vertelde op het derde nationale congres van de Partij van de Arbeid, dat Donderdag alhier werd geopend, dat dr. Wladimir Clementis, de Tsjechoslowaakse oud-minister van buitenlandse zaken, zich momenteel in de hoofdstad van Joegoslavië, Belgrado, bevindt. Dit schijnt het steeds groter wordende aantal berichten uit andere bronnen te bevestigen, dat Clementis in Joegoslavië vertoeft. (ANP).

ADVERTEERT

in de „Arubaanse Courant“

When you cannot shake off a cough

IT IS A SURE SIGN THAT YOUR SYSTEM IS BELOW PAR, THAT NATURE NEEDS MORE HELP THAN A MERE COUGH MIXTURE



FERROL COMPOUND

is a Tonic cough Remedy that BUILDS up your resistance, as it cures your cough.

Ferrol Compound

is a combination of FERROL with Creosote and Guaiacal and it is the best remedy for that COUGH THAT YOU CAN'T SHAKE OFF.

GET a bottle now try it — and you will be amazed at how quickly YOUR OLD COUGH DISAPPEARS.

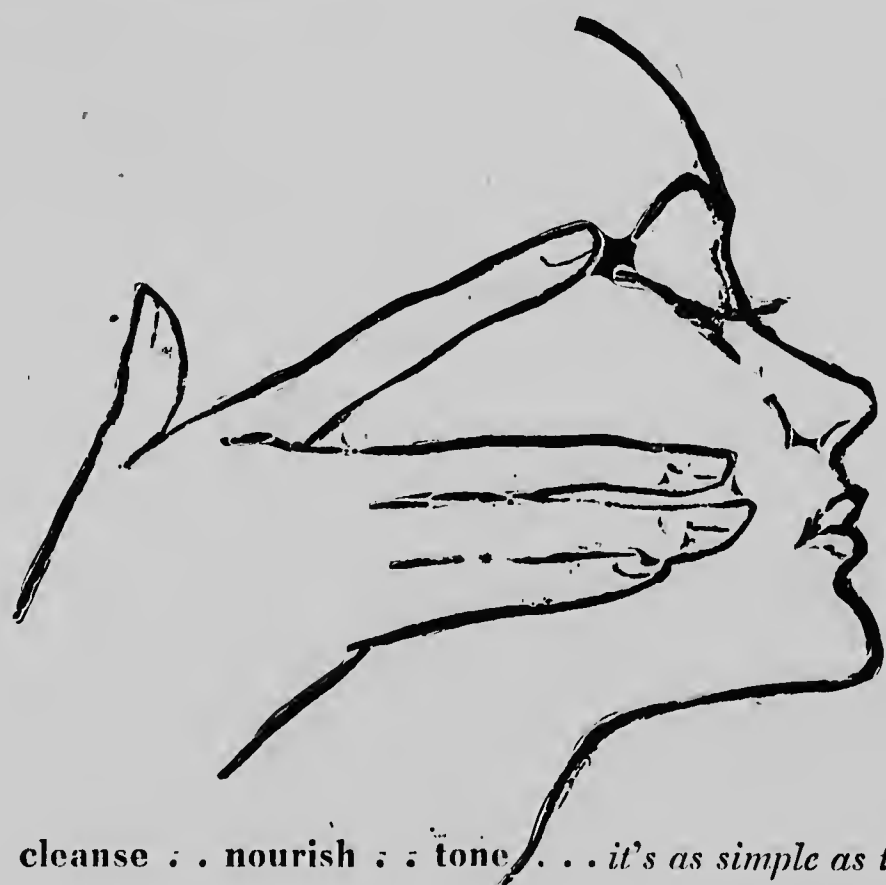
Ferrol Compound

in the BLUE wrapper.

ON SALE AT ALL BOTICAS.

Agents and Distributors:

JULIUS L. PENHA & SONS INC. CURACAO



cleanse . . nourish . . tone . . . it's as simple as that

A swift, searching cleanse with one of the Yardley Cleansing Creams. A massage with the all-important Night Cream—the basic beauty essential in your climate (nothing will care for your skin more completely than this one lovely, nourishing Yardley preparation). Then a brisk tone-up with Astringent Lotion. Just three simple steps. It's the Yardley way, and the easiest beauty routine in the world.

Skin Care by YARDLEY

Liquefying Cleansing Cream • Dry Skin Cleansing Cream
 Night Cream • Astringent Lotion • Toning Lotion

YARDLEY • 33 OLD BOND STREET • LONDON